

いつまでも元気にはつらつと! 地域ぐるみで楽しく介護予防を

現在は高齢化社会といわれていますが、高齢者が人口の多くを占めるということは、これから高齢者が主役の世の中になるといえることです。いつまでも元気にはつらつと毎日過ごせればだれでもきつと楽しいはず。市では、寝たきりを防いで生きがいを保ち、さらさらにさまざまな取り組みを行っています。さあ、あなたも元気になる講座があったらさっそく出かけてみませんか。

ほのぼのプラザまそおの催し

問 ほのぼのプラザまそお ☎7170 5570

介護予防センター「ほのぼのプラザまそお」では、介護を予防するためのさまざまな取り組みを行っています。気軽に参加してみてください。

世代間交流「作って遊ぼう」+「日本の昔遊び教室」

と き 9月6日(土)午後1時半~3時半
対 象 市内在住の小学生(低学年は保護者同伴)と60歳以上のかた、先着35人
内 容 ゲーム、おもちゃ作り、お手玉、けん玉などをします
費 用 無料
用 意 新聞紙、折り紙、お手玉・けん玉などの昔のおもちゃ(あるかただけ)
申 込 当日、会場へ直接

あたまとゆびを使って老化防止のマージャン講座

と き 9月20日・27日、10月11日・25日、11月8日・15日の各土曜日①午前の部=午前10時~正午②午後の部=午後1時半~3時半(各部計6回)
対 象 市内在住の60歳以上で、①はマージャンを覚えたいかた、②はマージャン中級者(アルジャールルール競技会中心)、各20人
費 用 2,000円(資料・道具リース代)
申 込 往復はがきに「マージャン講座希望」と明記し、希望コース・住所・氏名・年齢・電話番号と返信面をあて先を書いて、〒277 0051加賀3丁目16 8 ほのぼのプラザまそおへ、9月10日(水)までに郵送で(必着) 応募は1人1通。応募者多数の場合は抽選

ほのぼのミニコンサートと唱歌教室

と き 9月21日(日)午後1時~3時
対 象 市内在住で60歳以上のかた、先着40人
費 用 無料
申 込 当日、会場へ直接



楽しいハガキ絵サロン講座

と き 10月1日~12月17日の第1・第3水曜日午後1時半~3時半(計6回)
対 象 市内在住で60歳以上のかた、20人
内 容 はがきなどに描く手がきの絵を学びます
費 用 無料
申 込 往復はがきに「ハガキ絵希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面をあて先を書いて、〒277 0051加賀3丁目16 8 ほのぼのプラザまそおへ、9月12日(金)までに郵送で(必着) 応募は1人1通。応募者多数の場合は抽選

自分史作成講座

と き 10月1日~来年2月18日の第1・第3水曜日午前10時~正午(計10回)
対 象 市内在住で60歳以上のかた、15人
内 容 自分史を書く心構えから和綴(と)じ製本作業までを学びます
費 用 無料
用 意 ノート、筆記用具
申 込 往復はがきに「自分史作成講座希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面をあて先を書いて、〒277 0051加賀3丁目16 8 ほのぼのプラザまそおへ、9月15日(月)までに郵送で(必着) 応募者多数の場合は抽選



ほのぼのプラザの講座で新しい楽しみを(写真はパソコン講座でスクリーンを見ながら説明を聞く参加者)

介護予防元気いっぱい仕掛け人 養成塾

問 高齢者支援課 ☎7167 1135

高齢者の「閉じこもり」を予防するためには、身近な出会いのきっかけや、人と人とのつながりを作ることが大切。そんな出会いや生きがいづくりを手伝うために、自分の特技・趣味を生かして、地域で楽しい集いの場を企画・実施できる考え方や方法を学びます。

と き・ところ 別表参照
対 象 市内在住・在勤で、次のいずれかに該当するかた、25人①現在市内で自分の特技・趣味などを生かし、介護予防や生きがいづくり活動を指導・支援している②今後そのような活動を目指す③市内の高齢者のサロン活動などで活躍しているボランティアリーダー等 講座受講後、介護予防活動を企画し、市内の介護予防センターや高齢者施設、地域活動の運営に協力したり参加したりしていただきます
費 用 無料
申 込 往復はがきに住所・氏名・年齢・性別・電話番号・特技・現在行っているかたはその活動を書いて、9月16日(水)までに高齢者支援課へ郵送で(当日消印有効) 応募者多数の場合は抽選。結果は全員に通知します

「介護予防元気いっぱい仕掛け人養成塾(計10回)」日程表

と き	と ころ	と き	と ころ
10月4日(土)	ほのぼのプラザまそお	11月7日(金)	いきいきプラザ
10月11日(土)	いきいきプラザ	11月14日(金)	いきいきプラザ
10月18日(土)	ほのぼのプラザまそお	11月21日(金)	いきいきプラザ
10月25日(土)	いきいきプラザ	11月27日(木)	アミュゼ柏
10月31日(金)	いきいきプラザ	11月29日(土)	ほのぼのプラザまそお

時間は午前10時~正午(11月27日だけ午後1時半~4時半)

小柴昌俊教授ノーベル賞受賞記念講演会 「ニュートリノ天文学の誕生」

昨年ノーベル物理学賞を受賞した小柴昌俊東京大学名誉教授を招いて、市民の皆さんに物理実験の楽しさやカミオカンデ建設の苦労話などを披露していただきます。講演の後には、質疑応答の時間もあります。

ニュートリノ天文学とは...?

「ニュートリノ」というのは物質の基本粒子ですが、捕まえるのが難しく研究が進まず、ずっと謎の粒子でした。小柴教授は、この粒子を捕まえて、これまで光や電波では見えなかった星や宇宙のことを聞き出すという新しい天文学を確立しました。これがニュートリノ天文学です。



小柴昌俊氏

と き 10月2日(水)午後2時~4時
と ころ アミュゼ柏
定 員 100人程度
費 用 無料
申 込 往復はがきに「記念講演会希望」と明記し、入場希望者全員の住所・氏名・年齢・職業・電話番号と返信面をあて先を書いて、〒277-8505 柏市役所企画調整課へ、9月10日(水)までに郵送で(当日消印有効) 応募者多数の場合は抽選

企画調整課 ☎7167-1117

* 主な内容 *

手賀沼ふれあい緑道の一部が供用開始/一日サークル体験学習/社協の緊急小口資金貸し付け ... P2

中央公民館のパソコン講座/時間外保育士の登録と募集/市長室だより ... P3

情報館(講座・講演、こどもの広場、求人ほか) ... P4~7

街のできごと(フォトニュース)/春夏秋冬/パズルの時間 ... P8

手賀沼の魅力がまた1つ

ふれあい緑道の一部が供用開始



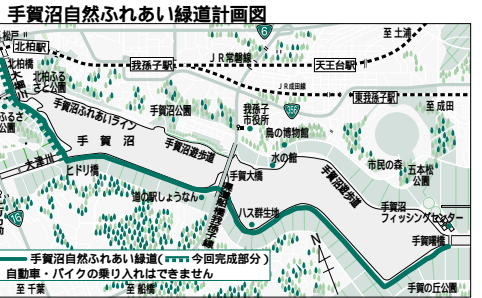
手賀沼の自然をたっぷり楽しんでみては

飛来する水鳥 ヨシ原や沼南町のハス群生地、流れ込む大堀川・大津川など市民の皆さんが身近に自然と親しめる貴重な場となっている手賀沼。昨年には、昭和49年以来二十七年間続いていた「日本一汚れた沼」の汚名を返上しました。

この水質浄化に一役買ったのが北千葉導水路です。利根川の水を江戸川へ送る際に、手賀沼へ注入することで水質改善に大きな威力を発揮しました。

現在、この北千葉導水路

の用地を活用して千葉県と柏市、沼南町が共同で「手賀沼自然ふれあい緑道」(別図)手賀沼自然ふれあい緑道計画図(参照)を整備中です。9月1日(月)からは、北相模・大津川の約二・五キロメートルが利用できるようになります。



手賀沼自然ふれあい緑道計画図

「この緑道のテーマは、ヨシ原を風と巡る散歩道。手賀沼の南岸に沿って北相模、手賀沼(沼南町)の全長約九・四キロメートルが完成すると、周辺の公園や斜面樹林地、水田とを結ぶ広域的な緑のネットワークが形成されます。

緑道内には見晴らしデッキ・木のベンチ・あずま屋などの休憩施設が設置されています。手賀沼からの風が吹かれてヨシ原を眺めながら散歩をしたり、見晴らしデッキで一休みして野鳥を観測したり、楽しみかた

はいろいろです。緑道内は車やバイクは進入禁止なのでジョギングにも最適です。また、緑道に隣接して自転車道も整備されています。さわやかな風を受けながら自転車に乗って、景観の変化を楽しんでみるのも気持ちいいかもしれません。市民体育館にはレンタサイクル(有料)もありますので利用してみてもいいか

がですか。問 公園緑政課 7167 1148

低所得世帯へ生活費を低利で

社協の緊急小口資金貸し付け

病気や火災などで急にお金が必要とき、手元にお金がないと困ってしまいます。社会福祉協議会では、所得の少ない世帯のかたが、緊急かつ一時的に生計を維持するのが困難になら

た場合に貸し付けを行っています。【対象】市民税が非課税程度の低所得世帯(生活保護世帯は対象外)であり、市内におおむね六カ月以上(単身世帯の場合一年以上)居住しているかたで、次のいずれかに該当する場合、医療費または介護費の支払いなどの臨時の生活費が必要とき、給料などの滞りたは紛失により生活費が必要なとき、年金・保険・公的給付などの初回支給開始までの生活費が必要なとき

・火災等被災によって臨時の生活費が必要なとき
【貸付内容】貸付限度額 五万円以内
利率 年三%
返済期間 四カ月以内
返済方法 預金口座からの口座振替(手数料百円)
連帯保証人 不要
【申し込みに必要な物】印鑑証明書・住民票の写

7163 9001

新しいことにチャレンジ

公民館フェスティバル 一日体験学習

新しいことを体験すること、とてもワクワクするもの、中央公民館では、公民館フェスティバルとして「一日サークル体験学習」を行います。興味のあるサークルがあったら、気軽に申し込み、往復はがきに参加してみてください。予「一日サークル体験学習」

・費用 別表のとおり
・申し込み 往復はがきに
1811 問 中央公民館 7164

感謝の気持ちで 長寿者訪問

9月の第3月曜日は敬老の日。お年寄りの皆さんが長年にわたり社会に尽くしてきたことに感謝し、長寿をお祝いする日です。今後も皆さんに元気に過ごしていただけるよう激励するため、長寿者訪問を行います。

対象 市内で在宅の90歳(大正2年1月1日~12月31日に生まれた)のかた = 各地区の民生委員が訪問、100歳以上(明治36年12月31日以前に生まれた)のかた = 市長や市職員が訪問 訪問は9月上旬を予定

問 高齢者支援課 7167 1135

募集します! リサイクルフェアの催し

10月19日(日)午前10時~午後1時にリサイクルプラザで開かれるリサイクルフェア。フリーマーケットの出店者と手作り買い物袋コンテストの作品を募集します。

フリーマーケットの出店者 市内のグループ 営利目的は除く 衣類・雑貨など家庭の不用品 食品・医薬品・危険物を除く 30区画(2メートル×3メートル程度) 無料 往復はがきに「フリーマーケット出店希望」と明記し、団体名・代表者の住所・氏名・電話番号・参加人数・主な販売物品と返信面のあて先を書いて、〒277 0872 千倉二348 202 柏市リサイクルプラザラザリボン館へ、9月12日(金)までに郵送で(必着) 応募者多数の場合は抽選

手作り買い物袋コンテストの作品 対象 市内在住・在動のかた 古着やかさなどを再利用して作った買い物袋 募集作品 9月30日(火)までに、柏市リサイクルプラザラザリボン館へ作品を持って直接 申し込み 作品は、後日返却します

問 柏市リサイクルプラザラザリボン館 7199 5082

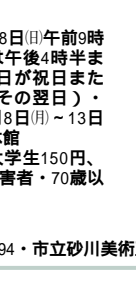
砂川美術工芸館 芹沢銈介の屏風

着物・屏風(びょうぶ)・のれん・絵本など数多くの型染染作品を残し、親しみやすい美しさを暮らしの中にもたらした芹沢銈介。ひときわ大きな屏風の仕事には目を見張るものがあります。今回は、「ばんどり図屏風」「座辺の李朝屏風」のほか燦爛や蔵書票の小品も併せて紹介します。新鮮で魅力あふれる屏風の世界をお楽しみください。

とき 9月14日(日)~来年1月18日(日)午前9時半~午後5時(入館は午後4時半まで) 月曜日(月曜日が祝日または振替休日の場合はその翌日)・年末年始を除く。9月8日(日)~13日(土)は展示替えのため休館

入館料 一般310円、高校・大学生150円、小・中学生100円 障害者・70歳以上のかたは無料

問 文化課 7167 1494・市立砂川美術工芸館 7164 6413



布文字書夏秋冬二曲屏風

広がるつながる楽しくなる!

中央公民館のパソコン講座

パソコンをもっと活用したいかた、地域のかたにパソコン技術を教えたいかた、そんなかたに耳寄りなお知らせです。

今回は、E.T.講習会を修了したかたを対象にした「E.T.レベルアップ講座」や、地域でE.T.教育を指導

できるようになるための「地域E.T.リーダー育成講座」などを用意しました。もちろん、初心者向けの講座もあります。

ぜひ、この機会に参加してパソコンを通して自分の世界を広げてみませんか。

費用 無料
 使用する物 風景写真1枚・CD R 一枚
 ②地域E.T.リーダー育成講座
 と き 別表2のとおり
 ところ 中央公民館
 対象 市内在住・在勤で文書作成ができるかた、各講座二十五人
 内容 インターネット・メール編、デジタルカメラ、ホームページ作成など

費用 千二百程度(教日(水)までに郵送で(必D.S.V.フロッピー一枚)
 使用する物 風景写真1枚・CD R 一枚
 【・共通】
 申し込み 往復はがきに希望する講座名を明記し、希望講座番号(第三希望まで)・地域E.T.リーダー育成講座は第二希望まで)・住所・氏名(ふりがな)・年齢・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277-0005 柏市中央公民館へ、9月17日までに郵送(必着) 応募者多数の場合は抽選一度受講されたかたは応募できません
 ③その他パソコン講座
 と き 別表3のとおり
 ところ 中央公民館
 内容 ①インターネット・メールの基礎 ②エタセルの基本 ③電源の入れ方からマウスの使い方など
 費用 無料
 使用する物 初期化した

申し込み() 写真を張った履歴書、資格証明書(写し(あるかただけ))を「時間外保育士希望」と表に明記した封筒に同封し、〒277-8505 柏市役所保育課(市役所第1庁舎1階)へ、9月12日(金)までに郵送(必着)するが直接持参も可
 その他 履歴書には希望の職種と保育園(特に希望する園がない場合はその旨)を記入のこと
 桜台保育園では時間外保育士一人を急募します。前記申し込み書類と印鑑を持参の上、9月8日(月)までに桜台保育園へ直接
 同 保育課 ☎7167 137
 桜台保育園 ☎7167 5924

表1 ITレベルアップ講座日程表

日 程	講座 番号	
	午前の部 (午前9時半~午後0時半)	午後の部 (午後1時半~4時半)
10月7日(火)~9日(木)	A 16	B 16
10月14日(火)~16日(木)	A 17	B 17
10月21日(火)~23日(木)	A 18	B 18
10月28日(火)~30日(木)	A 19	B 19
11月4日(火)~6日(木)	A 20	B 20
11月11日(火)~13日(木)	A 21	B 21
11月18日(火)~20日(木)	A 22	B 22
11月25日(火)~27日(木)	A 23	B 23
12月2日(火)~4日(木)	A 24	B 24
12月9日(火)~11日(木)	A 25	B 25

表2 地域E.T.リーダー育成講座日程表

日 程	講座 番号	
	午前の部 (午前9時半~午後0時半)	午後の部 (午後1時半~4時半)
10月10日~12月12日・来年1月23日~2月27日の毎週金曜日(2月13日を除く、計15回)	C 3	C 4

表3 その他パソコン講座

講座名	と き	対 象
④成人のインターネット・メール教室	9月20日(土)・27日(土)午後1時半~4時半(計2回)	市内在住・在勤でパソコンの心でできるかた、25人
⑤エクセル初コース	9月21日(日)・28日(日)午前9時半~午後0時半(計2回)	市内在住・在勤で文字入力できるかた、25人
⑥はじめのパソコン	9月27日(土)午後0時半~午後1時半	市内在住・在勤でパソコンが、25人

子ども好きなかたは登録を

時間外保育士を募集

市内公立保育園の時間外保育士と代替時間外保育士の求人は、保育園ごと随時随時募集してまいりましたが、今後は登録制とし、登録されたかたの中から各保育園が必要となる

採用してまいります。採用時期などは未定ですが、希望されるかたは、ぜひ、登録をお願いいたします。
 職種 時間外保育士・代替時間外保育士
 勤務場所 市内公立保育園(二十一園)(別表4参照)
 勤務時間 月々金曜日午前7時~9時半・午後4時~7時、土曜日午前7時~8時半・正午~午後7時(交代制) 代替時間外保育士はこの時間帯で園の都合による
 賃金(時給) 有資格者 九百十円、無資格者 八百七十円、交通費は別途支給
 同 保育課 ☎7167 137
 桜台保育園 ☎7167 5924

市長室だより

本多

晃



お盆の夏休みは長雨にたたられました。米作農家のかたにはうらめしかったです。私も山歩きに出かけられず、家の片付けと読書で過ごしました。話題のハリ・ポッターは四巻目まで読了しました。最初はなぜそんなに子どもたちに人気があるのか好奇心から読み始めましたが、つい最後

また少年ハリ・ポッターが一人前の魔法使いになるための学校(ホグワーツ校)に進み友情と持ち前の勇気を支えに悪の巨人と戦うというものです。一・二巻は学園生活や魔法の数々を書いた分かります。三・四巻になると、ハリ少年の出生の秘密が明らかされてゆきます。家庭や学園でのいじめ、少年たちの疑いと迷い、友人の犠牲、邪悪な人たちが、弱さ

ハリ・ポッターとコン・ティキ号

持った大人たちが登場し、幼い読者には少し難しいかと思えます。終盤に近づくにつれ魔法も派手になり、テレビゲームの世界に近づいてゆきます。著者のローリング女史は、現代の子もまたかこつていたいと思いでいるのであつたことを書いたとのこと。「活字離れ」が言われる中で分厚い四巻を取り組んだ少年少女はほめてあげたいと思います。

もう二冊、「コン・ティキ号探検記」は一九四七年、ノルウェー人の若者二人が古代インカの筏(いかだ)に乗って南米ペルーから南大洋の島へ実験航海をした実話です。9月の楽しみです。

表4 市内公立保育園

保育園名	住 所
桜台	桜台9 6
若葉	若葉町4 36
あけぼの	あけぼの3丁目4 18
富勢	布施833 2
東中新宿	東中新宿4丁目5 24
豊四季	豊四季2丁目1 120
増尾	増尾6丁目6 1
豊住	豊住3丁目1 43
土南部	逆井1305 2
豊四季乳児	かやの町12 26
西原	西原1丁目4 20
豊町	豊四季698 28
富士見	豊四季126 2
酒井根	酒井根4丁目10 33
名戸ヶ谷	名戸ヶ谷683 1
田中	正連寺100
旭町	旭町5丁目3 25
東町	東2丁目1 27
高野台	根戸416 67
しこだ	篠籠田1275 5
松葉	松葉町4丁目11

グリーンアップ写真展の作品を募集

テーマ - 柏の緑 -
 市内の四季折々の花や美しい緑をテーマにした作品をお待ちしています。
 応募資格 市内在住・在勤のかた
 応募作品 平成14年9月1日以降に市内で撮影した自作・未発表の四ツ切りのカラー・白黒写真で、額・パネルなどに入っていないもの 1人1点。四ツ切りワイド版・組み写真は不可
 賞 会長賞ほか4点
 申し込み 9月3日(水)~12日(金)に、柏市みどりの基金へ直接(土・日曜日を除く)
 その他 作品は10月3日(金)~9日(木)に市役所第2庁舎1階ロビーで展示します
 同 柏市みどりの基金 ☎7160 3120

ストリートブレイク KASHIWA 2003

今や柏の街の名物になったストリートミュージックとパフォーマンスのコンテスト、STREET BREAK。厳しい予選を通過した21組がハイレベルなパフォーマンスを披露します。
 と き 9月14日(日)午後3時~7時
 ところ 柏駅東口サンサン広場
 内容 音楽・パフォーマンスのコンテスト
 審査員 その他 音楽関係者など
 優勝者は9月23日(火)に柏の葉公園総合競技場で行われる柏レイソル対ベガルタ仙台戦で演奏します
 同 商工課 ☎7167 1141

木村ファミリー・ギターコンサート

魅惑のギター・アンサンブル~親子の競演
 天才ギタリスト木村大の父・姉・弟等によるギターコンサート。ギターの二重奏や四重奏によるミュージカル、映画音楽をはじめ、クラシックの世界をお楽しみください。
 と き 11月30日(日)午後2時から
 ところ アミュゼ柏
 出演 木村鐵輝、木村希、木村祐、ボリス・タウトラット 木村大は出演しません
 内容 第1部 カジュアル・クラシック
 第2部 スペイン・ファンタジー
 入場料 全席指定 一般1,500円、高校生以下1,000円 未就学児は入場できません
 チケットの販売 9月4日(水)午前9時から、文化課チケットガイド(市役所第2庁舎4階)へ電話・ファクス(☎・☎7167-5785)が直接(土・日曜日、祝日を除く、ファクスは24時間受け付け)
 同 文化課 ☎7167 1494

情報館

INFORMATION

講座・講演

新女性セミナー

9月10日(日)10時23日の通火曜日午前10時... 対象 市内在住の女性

はじめての英会話講座

9月10日(日)10時15分... 対象 市内在住の女性

秋の英会話教室

9月10日(日)10時15分... 対象 市内在住の女性

女性のための再就職支援講座

9月10日(日)10時15分... 対象 市内在住の女性

ふれあいセミナー

9月10日(日)10時15分... 対象 市内在住の女性

心なごのらくらく

9月10日(日)10時15分... 対象 市内在住の女性

いきいきハビリのコース

9月10日(日)10時15分... 対象 市内在住の女性

市民体育大会 開催内容表

スポーツ教室 レクリエーション 開催内容表

家庭婦人スポーツ大会 開催内容表

健康講座 洗濯管理教室

洗濯管理教室 洗濯グッズは素材を見極めて

レイシールとびらくす

別冊の達人

野田市 野田市・関町台合33

野田市 野田市・関町台合33

さわやかちば県民プラザ9月

アミューゼ柏 9月

市民ギャラリー 9月

プラネタリウム 9月

いきいきハビリのコース

心なごのらくらく

ふれあいセミナー

女性のための再就職支援講座

はじめての英会話講座

秋の英会話教室

新女性セミナー

講座・講演

情報館

※見出しが色刷りのものは市からのお知らせです

こどもの広場

ユネスコ少年団員を募集

対象 小学五年生、中学一年生、四十人

活動日 毎月第三日曜日
春・夏休み特別行事あり
活動内容 英会話や国際理解のための学習と奉仕活動 大使館訪問やキャンプなど
費用(年間) 三千元
申し込み はがきに「ユネスコ少年団入団希望」と明記し、住所・氏名・学校

児童センターの催し

費用は①・④・⑤は無料、②は200円、③は150円、⑥は30円

講座名	とき	ところ	対象	内容	申し込み
①オセロ大会	9月6日(土)午後1時半～3時半		小学生以上、先着30人	オセロの遊びと対戦	9月2日(火)午後2時から、光ケ丘児童センターへ電話か直接
②カレーパーティー	9月13日(土)午前10時半～午後1時半	光ケ丘児童センター	小学生以上、先着20人	カレー作りとレクリエーション	9月3日(水)午後2時から、光ケ丘児童センターへ電話か直接
③ぞうり作り	9月14日(日)午後1時～4時		小学生以上、先着15人	布を裂いてぞうり編み	9月4日(水)午後2時から、光ケ丘児童センターへ電話か直接
④英語であそぼう	9月19日(金)午前10時半～11時半	豊四季台児童センター	幼児(保護者同伴)、先着20組	英語の歌に合わせた体操とこっこ遊び	9月3日(水)午前10時から、豊四季台児童センターへ電話か直接
⑤火星をのぞいてみよう	9月23日(火)午後7時半～8時半	永楽台児童センター	小学生以上、先着30人	天体望遠鏡で火星を観察	9月2日(火)午後2時から、永楽台児童センターへ電話か直接
⑥ペーパーマッシュ工作	9月13日(土)・14日(日)午後1時半～3時半(計2回)	南部近隣センター	小学生以上、先着15人	張り子貯金箱作り	9月3日(水)午後2時から、豊四季台児童センターへ電話で

光ケ丘児童センター ☎7170 7600 豊四季台児童センター ☎7144 5363 永楽台児童センター ☎7163 4500

お知らせ

下水道が使えます

次の区域 七・三四ハクタールで新たに下水道が使えます。
対象区域 次の区域の一部 花野井字北花崎・字中花崎 豊四季字弁天谷
この区域にお住まいの方は、汚水を下水道に流すための工事を行ってください。
いみ取り式トイレは3年以内、し尿浄化槽はできるだけ早く工事を行ってください。

下水道の日の標語とポスター展
とき 9月18日(木)までの午前9時～午後5時
場所 環境サービス課(山高野浄化センター) ☎7131 5500
内容 ポスターと標語コンクールの入選作品の展示、啓発品の配布など
下水道維持課 ☎716

吉田記念学ニス 研修センター(花野井) 対象 テニスをしたことのない幼稚園児・小学生と保護者 各回先着八十組 費用 一組五百円、子ども一人以上の場合一人につき二百円を追加
申し込み 9月1日(月)午前9時から、吉田記念学ニス研修センターへ電話で
同日テニス研修センター ☎7134 3030

手賀沼流域下水処理(木幹線)の都市計画変更案を縦覧
とき 9月2日(火)～16日(火)
ところ 下水道総務課(市役所第一庁舎三階)・千葉県下水道計課
下水道総務課 ☎716 1409

柏インター第一地区の地区計画と用途地域の説明会
柏インター第一地区土地区画整理事業の地区計画原案と用途地域変更の説明会を行います。
とき 9月7日(日)午前10時～正午
ところ 北部近隣センター
申し込み 当日、会場へ直接
同都市計画課 ☎7167 1144

小作地所有状況を縦覧
とき 9月30日(火)まで
ところ 農業委員会事務局(市役所第二庁舎四階)
内容 平成15年8月1日現在の小作地の所有状況、製作している製品の展示、販売
同青和園 ☎7131 9360

東葛北部地区福祉施設設の合同販売会
とき 9月19日(金)午前10時半～午後2時半
ところ スカイラザ二階入り口
内容 福祉施設で生産、製作している製品の展示、販売
同青和園 ☎7131 9360

平成15年住宅・土地統計調査にご協力を
10月1日現在で、住宅・土地統計調査が行われます。この調査は、快適な生活を送るための住環境整備や街づくりをするために必要な資料となるものです。
調査の対象となった皆様
1255 同相保所 ☎7167

昭和8年9月2日～昭和8年10月1日生まれのかたへ10月か利用できる高齢受給者証を交付します。診療を受けるときは、被保険者証とともに提示を交付予定日 **9月11日(木)**

身体障害者手帳(1～3級か4級の一部) 精神障害者保健福祉手帳(1・2級)を交付されている満65歳以上のかたなども、対象となる場合がありますのでお問い合わせください
同保険課 ☎7167 1129

妊婦サロン「たんぽぽクラブ」

同じころにお母さんになる妊婦のかたの友達作りを応援します。

別表のとおり
市内在住の妊婦
みんなで気軽におしゃべりをしたり、保育園児とふれあひながら育児体験をします

費用 無料
申し込み 母子健康手帳 各保育園へ電話で

コース	富勢保育園のコース			酒井根保育園のコース		
	1回目(午後1時半～3時)	2回目(午後2時半～4時)		1回目(午後2時～4時)	2回目(午後2時半～4時)	
9月	9月9日(火)	9月16日(火)		9月8日(月)	9月22日(月)	
11月	11月11日(火)	11月18日(火)		11月10日(月)	11月25日(火)	
12月	12月9日(火)	12月16日(火)		12月8日(月)	12月22日(月)	
1月	来年1月13日(火)	来年1月20日(火)		来年1月13日(火)	来年1月26日(火)	
2月	来年2月10日(火)	来年2月17日(火)		来年2月9日(月)	来年2月23日(月)	

同富勢保育園 ☎7131 0179 酒井根保育園 ☎7172 2001

市民相談

相談日が祝日・休日に当たる場合は休みます。また、都合により休む場合がありますので、事前にご確認ください。

- ▶ 人権相談・行政相談 第1・第3次(10:00～15:00) 市役所相談室 広報広聴課 ☎7167 1119
- ▶ 登記相談 第2次(10:00～15:00) 市役所相談室 広報広聴課 ☎7167 1119
- ▶ 不動産お困りごと相談 第1・第3次(10:00～15:00) 市役所相談室 広報広聴課 ☎7167 1119
- ▶ 法律相談(予約制) (月)・(水)と第2を除く(木) 9:30～15:30、市役所相談室 予約はそれぞれ前週(木)9:00から 広報広聴課 ☎7167 1119
- ▶ 夜間法律相談(予約制) 第2(木)18:40～20:30 アムゼイ 予約は前週(木)9:00から 広報広聴課 ☎7167 1119
- ▶ 女性のこころと生き方の相談(予約制) 毎週木(10:00～16:00) 予約は前週(木)9:00から 男女共同参画室 ☎7167 1127
- ▶ 心配ごと相談 (水)・(木)10:00～15:00 教育福祉会館1階相談室 ☎7163 2734
- ▶ もの忘れ相談(予約制) 9月18日(木)9:30～16:30 ほのぼのプラザ 高齢者支援課 ☎7167 1135
- ▶ 身体障害者更生相談 電話・面接 第1・第3次(10:00～15:00) 教育福祉会館1階庶務室 ☎7164 2911
- ▶ 知的障害者更生相談 電話・面接 第2・第4次(10:00～15:00) 教育福祉会館1階庶務室 ☎7164 2911
- ▶ 心の健康相談(予約制) 9月12日(金)・19日(金)13:30～15:30 教育福祉会館、先着3人程度 障害福祉課 ☎7167 1243
- ▶ ひきこもり相談 ①(月)～(金)9:00～17:00 障害福祉課 ☎7167 1136 健康推進課 ☎7164 3333 高齢者支援課 ☎7167 1135 家庭児童相談室 ☎7167 1458 ②心配ごと相談でも受け付けます
- ▶ ボランティア相談 祝日を除く毎日9:00～17:00 教育福祉会館1階ボランティアセンター ☎7165 0880
- ▶ 外国人のための相談 中国語・スペイン語・英語 スペイン語・中国語・第1・3回 時間は13:00～17:00 国際交流室 ☎7167 0941
- ▶ 緑の相談 第2・第4次(10:00～16:00) 北柏ふるさと公園管理事務所(電話相談可) 柏市みどりの基金 ☎7160 3120
- ▶ 高齢者職業相談 (月)～(金)9:00～16:00 柏ワークプラザ ☎7145 8542
- ▶ 柏パートバンク (月)～(金)9:00～16:00 柏ワークプラザ ☎7145 6114
- ▶ 消費生活相談 (月)～(金)9:00～16:30 消費生活センター ☎7164 4100
- ▶ 住宅リフォーム相談 9月14日(日)13:15～16:15 藤心近隣センター 市役所での相談は休みます 建築住宅課 ☎7167 1147
- ▶ 少年相談 (月)・祝日を除く毎日9:00～17:00 少年指導センター ☎7164 7571
- ▶ 家庭児童相談 (月)～(金)9:00～16:00 家庭児童相談室 ☎7167 1458
- ▶ 学校・家庭教育相談 (月)～(金)9:00～16:00 教育相談室 ☎7167 4152
- ▶ 教育・幼児教育相談 電話・面接(予約制) (月)～(金)9:00～16:00 教育研究所 ☎7145 7778
- ▶ 子育てにこころ電話相談 ☎7162 2525(健康推進課) (月)～(金)9:00～17:00
- ▶ こども「やまびこ」電話 柏(話を聞いてもらいたいとき) ☎7166 8181(少年指導センター) (月)・祝日を除く毎日13:00～17:00

健康 9月

健康推進課 ☎7164-3333

ポリオの予防接種	5日(金)=田中近隣センター・10日(水)=新富近隣センター・12日(金)=藤心近隣センター・16日(火)=保健センター・17日(水)=豊四季台近隣センター・19日(金)=新田原近隣センター・24日(水)=アミユゼ柏・25日(木)=光ヶ丘近隣センター・26日(金)=西原近隣センター。いずれも午後1時半~2時20分、生後3カ月~7歳5カ月児 予防券・母子健康手帳・スリッパの持参を
もくもく・かみかみ(離乳食)教室(予約制)	5日(金)午前10時半~正午=光ヶ丘近隣センター、19日(金)午前10時半~正午・午後1時半~3時(初期~中期だけ)=アミユゼ柏、1歳3カ月児程度まで、母子健康手帳・スプーン・皿の持参を
食事(栄養)相談(予約制)	日時は申込時に決定、健康管理センター 糖尿病の病態別の食事相談が必要なかた
かしわ歯科相談室	18日(木)午後1時半~3時、教育福祉会館 市内在住のかた 子どもの母子健康手帳、40歳以上のかたは健康手帳、歯磨き指導を受けるかたは歯ブラシの持参を 対象 市内在住・在勤で 往復十キロメートル
健康づくり相談(予約制)	8日(月)=藤心近隣センター・千代田近隣センター、10日(水)=豊四季台近隣センター、12日(金)=南部近隣センター、16日(火)=酒井根近隣センター、19日(金)=田中近隣センター、30日(火)=西原近隣センター。いずれも午前9時半~10時15分・11時 10日(水)=布施近隣センター、12日(金)=アミユゼ柏、17日(水)=富里近隣センター。いずれも午後1時半~2時15分・3時 市内在住の64歳までで、基本健康診査・女性の健康診査、人間ドック等の結果が生活習慣改善を要するかた
献血キャンペーン	28日(日)午前10時半~11時15分・午後0時半~4時、柏駅東口ハウディーモール駅前交差点付近(みずほ銀行前)、16~64歳(成分献血は18歳から)で健康なかた

通知が届いていない場合はご連絡を
▶1歳6カ月児健康診査(平成14年2月生まれ)=2日(火)・3日(水)・10日(水)・11日(木)
▶3歳児健康診査(平成12年3月生まれ)=4日(水)・9日(火)・18日(木)
▶幼児のむし歯予防教室(平成13年9月生まれ)=16日(火)・19日(金)・26日(金)

夜間・休日に急病になったら
▶夜 間... 内科・小児科 ☎7163 0119(午後7時~午前8時) 午後10時以降は音声案内
▶日曜日・祝日... 歯科 ☎7164 8114(午前10時~午後3時半) 歯科以外 ☎7163 0119(午前9時~午後5時) 音声案内

柏保健所 ☎7167-1255

心の健康相談(予約制)	5日(金)・8日(月)・17日(水)・22日(月)午後2時~4時、柏保健所 精神障害などで悩んでいるかた、家族
アルコール悩みごと相談(予約制)	1日(月)午後2時~4時、柏保健所 アルコール問題を抱えたかた、家族
女性クリニック(予約制)	婦人科 9日(火) 内科 16日(火)、午後1時半~3時 柏保健所
未熟児等発達相談(予約制)	25日(木)午後1時~2時、柏保健所 発達の遅れが心配な1歳くらいまでの乳幼児
療育相談	25日(木)午後1時~2時、柏保健所 整形外科的な心配のある18歳未満の乳幼児・児童 母子健康手帳を持参

自衛官
募集職種 一般自衛官候補生、曹候補士、二等陸・海・空士
対象 日本国籍を有し、平成16年4月1日現在、満18歳以上26歳以下のかた
詳しくは問い合わせを 自衛隊柏募集案内 ☎7163 6884
【おむと訂正】
本紙8月15日号第1面「柏市議会議員選挙の結果」の記事中、高崎浩志氏、公明党新」とあるのは「公明党現」の誤りでした。おわびして訂正します。

催し・講習会
陶器品の展示会 9/3(日)10時~20時、さくら館
柏市市民会館 9/6(日)9時半~12時、アミユゼ柏 大堀川に接する里を巡る植樹明会 無料 長瀬 ☎7147 0848
拡大写本講習会 10/7(日)12/16の毎(10時)12時 図書館本館 拡大写本の製作 千円(田野 ☎7172 5446)(20時以降) チャリティー・60歳以上の二だまカラオケ発表会 9/7(10時)17時、市民文化会館 無料 瀧野 ☎7167 3322
反側顔向けいれんきん しているかた一緒にやべりませんか 9/8(13時)16時、アミユゼ柏 無料 小林 ☎7132 8852
村上和雄氏特別講演会「あなたの思いが運命を変える」 10/13(13時半)16時、墨本 ☎7133 2787
バスを運転めぐり「古民家海道を検証せよ」 9/21(9時)16時半、馬橋駅集合 9/15まで予約を四万円 北 ☎7131 8899
自分防衛講座 9/25(10時)23/11/20の15時)17時、中公 先着二十五人 9/22まで予約 無料 矢吹 ☎149 7004(分館) あそび隊・カマキリ種まきでアミユゼの海をへんし 9/13(10時)12時、南部近小 小学生以上 月用 田 ☎175 1815
中国映画鑑賞会 9/14(13時)17時、アミユゼ柏「北野アイン」花柳華 五 ☎7133 2266
光ヶ丘文化センターで講座 9/27/10/25の毎(10時)12時、光ヶ丘近 無料 9

今月の審議会等
柏市第三清掃工場タイオキシン類健康影響調査検討委員会
とき 9月13日(土)午後2時半~4時半
ところ 市役所分室第二会議室
定員 先着十五人
傍聴の申し込み 当日会場へ直接
問 清掃工場建設課 ☎7167 1140

成年後見相談会
ひびき書士の老後や知的障害のある子どもの将来に心配があるかたを対象に、成年後見制度の利用について、司法書士が相談に応じます。
とき 9月6日(土)午前10時~午後3時
ところ 介護予防センター「いきいきプラザ」
費用 無料
申し込み 当日 会場へ直接
問 柏市社会福祉協議会かしわ広域後見支援センター ☎7165 1144

犬・猫の不妊・去勢手術費を助成
千葉県獣医師会と千葉県動物保護管理協会では、犬・猫の不妊・去勢手術費用の助成を行っています。利用券を持参して手術を受けた場合、五千円の補助が受けられます。
応募期間 9月20日(土)~26日(金)
資料配布場所 保健福祉総務課(市役所第一庁舎一階) 詳しくは問い合わせを 問 保健福祉総務課 ☎7167 1131・千葉県獣医師会 ☎043 242 1047・千葉県動物保護

公民館フェスティバル「手賀沼周辺ウォーキング」
とき 9月27日(土)午前9時~午後3時 小雨決行
集合場所 中央公民館口
コース 柏ぶらさど公園道の駅のようななど、往復十キロメートル
対象 市内在住・在勤で
費用 無料
用意する物 動きやすい服装、ひも付きの靴、帽子、タオル、水筒、弁当、雨具、筆記用具
申し込み 往復はがきに「手賀沼周辺ウォーキング」と明記し、参加者全員の名前・氏名・年齢・電話番号と返信面をあて先を
とき 9月6日(土)午後0時半~3時半
ところ 幕張メッセ国際センター ☎043 248 1294
会場(千葉市)

福祉のしごと就職フェア
とき 9月6日(土)午後0時半~3時半
ところ 幕張メッセ国際センター ☎043 248 1294
会場(千葉市)

対象 福祉施設等に就職を希望するかた
内容 福祉施設の職員による個別面談など
申し込み 当日 会場へ直接
問 千葉福祉人材・研修センター ☎043 248 1294

求人
図書館分館の臨時職員
対象 パソコンを操作できるかた 三人
勤務時間 火・日曜日早
費用 無料
用意する物 動きやすい服装、ひも付きの靴、帽子、タオル、水筒、弁当、雨具、筆記用具
申し込み 往復はがきに「手賀沼周辺ウォーキング」と明記し、参加者全員の名前・氏名・年齢・電話番号と返信面をあて先を
とき 9月27日(土)午前9時~午後3時 小雨決行
集合場所 中央公民館口
コース 柏ぶらさど公園道の駅のようななど、往復十キロメートル
対象 市内在住・在勤で
費用 無料
用意する物 動きやすい服装、ひも付きの靴、帽子、タオル、水筒、弁当、雨具、筆記用具
申し込み 往復はがきに「手賀沼周辺ウォーキング」と明記し、参加者全員の名前・氏名・年齢・電話番号と返信面をあて先を
とき 9月6日(土)午後0時半~3時半
ところ 幕張メッセ国際センター ☎043 248 1294
会場(千葉市)

書いて 2277 000
5相五丁目 二 柏市中央公民館へ、9月16日(火)までに郵送で(必着)
応募者一人一簿 応募者多数の場合は抽選
問 中央公民館 ☎7164 1811
市立柏高校吹奏楽部演奏会
とき 10月10日(金)午後1時~2時10分
ところ 廣池学園(光ヶ丘二丁目)
定員 八百人
費用 無料
用意する物 動きやすい服装、ひも付きの靴、帽子、タオル、水筒、弁当、雨具、筆記用具
申し込み 往復はがきに「手賀沼周辺ウォーキング」と明記し、参加者全員の名前・氏名・年齢・電話番号と返信面をあて先を
とき 9月6日(土)午後0時半~3時半
ところ 幕張メッセ国際センター ☎043 248 1294
会場(千葉市)

医療公社の職員
職種・募集人数 診療放射線技師(常勤)一人
勤務場所 市立柏病院
採用予定日 11月1日
給与 柏市医療公社の規定による
選考方法 面接・書類申し込み 写真を張った履歴書と資格免許証の写しを、〒277 0825 布田原分館、南分館、新施一三、市立柏病院へ、9月13日(土)までに郵送(必着)か直接持参を
問 市立柏病院 ☎7134 2000

自衛官
募集職種 一般自衛官候補生、曹候補士、二等陸・海・空士
対象 日本国籍を有し、平成16年4月1日現在、満18歳以上26歳以下のかた
詳しくは問い合わせを 自衛隊柏募集案内 ☎7163 6884
【おむと訂正】
本紙8月15日号第1面「柏市議会議員選挙の結果」の記事中、高崎浩志氏、公明党新」とあるのは「公明党現」の誤りでした。おわびして訂正します。

催し・講習会
陶器品の展示会 9/3(日)10時~20時、さくら館
柏市市民会館 9/6(日)9時半~12時、アミユゼ柏 大堀川に接する里を巡る植樹明会 無料 長瀬 ☎7147 0848
拡大写本講習会 10/7(日)12/16の毎(10時)12時 図書館本館 拡大写本の製作 千円(田野 ☎7172 5446)(20時以降) チャリティー・60歳以上の二だまカラオケ発表会 9/7(10時)17時、市民文化会館 無料 瀧野 ☎7167 3322
反側顔向けいれんきん しているかた一緒にやべりませんか 9/8(13時)16時、アミユゼ柏 無料 小林 ☎7132 8852
村上和雄氏特別講演会「あなたの思いが運命を変える」 10/13(13時半)16時、墨本 ☎7133 2787
バスを運転めぐり「古民家海道を検証せよ」 9/21(9時)16時半、馬橋駅集合 9/15まで予約を四万円 北 ☎7131 8899
自分防衛講座 9/25(10時)23/11/20の15時)17時、中公 先着二十五人 9/22まで予約 無料 矢吹 ☎149 7004(分館) あそび隊・カマキリ種まきでアミユゼの海をへんし 9/13(10時)12時、南部近小 小学生以上 月用 田 ☎175 1815
中国映画鑑賞会 9/14(13時)17時、アミユゼ柏「北野アイン」花柳華 五 ☎7133 2266
光ヶ丘文化センターで講座 9/27/10/25の毎(10時)12時、光ヶ丘近 無料 9

祈りが通じて雨！ 篠籠田の三匹獅子舞



元禄時代の雨にの舞をリットと、五穀豊熟よを願って毎年奉納される三匹獅子舞が、雨の8月16日に篠籠田の西光院の境内で行われました。今年は柏7小の四年生が猿舞と笛に挑戦(写真左下)、一年にわたる練習の成果を披露しました。かわいい舞に続いては三匹の獅子が殿かに登場。雨を得てますます生き生きと舞い踊る獅子に、観客からは拍手が上がっていました。



⑨ クリ

遠くから道端の木に黄緑色の玉が鈴なりにぶら下がっているのが見えた。秋の味覚の一つ、クリだ。小学生のころ、下に落ちたイカを必死になって足でむき、樽子いっぱい実を詰め込んで帰ったのを思い出した。

ブナ科の落葉樹で春に花が咲き、秋に葉がイカに成長。熟すとイカが四つに割れ、中の実を落とす。

す。よくイカごと落ちてくるがイカは細くかかっているため結構痛い。あの童謡「大きなクリの木の下で」はこの時期「か」に「仲良く遊べないのではないかと」も思っています。

縄文時代の遺跡からも出土したことから、昔から食べられていたよつだ。「徒然草」では因幡の國に余程好きだったのか米の代わり「クリばかり食べられたため」「こんな変わり者は嫁に出せない」と親から結婚を許してもらえないか、生でも食べられるが、やはり煮たり焼いたりしたほうがおいしい。栄養価も豊富で、タンパク質・脂質・ビタミンCを多く含む。



【ひとくちメモ】
語呂から勝利を導く縁起担ぎに使われていた「搦(か)ち栗は干したクリの実を、臼でついて殻と皮を取り除いたもの。「搦」とは臼でつくという意味の古語

で加熱しても栄養分の破壊が少ないのがうれしい。
「桃栗三年柿八年」のとおり三年かかって実った季節の味。早く「悪くはんにして食べたいものだ。」

歩いた歩いた30キロ 中学生がオーバーナイトハイク



やったー、完歩したぞ！8月23日の夜から翌朝にかけて、オーバーナイトハイクが行われ、市内の中学生と教員・保護者など700人が参加しました。午後8時半に柏駅東口を出発した一行は、夜通しかけてあけぼの山～市立柏高校～柏の葉公園～柏中学校と距離にして30キロメートルを歩きました。朝もやの中、元気にゴールに入ってくるその顔は疲れなど知らないかのように。若いって素晴らしい！

涼しかった夏にお別れ 手賀沼ジャズフェスティバル



厳しい残暑となった8月24日、柏ふるさと公園で手賀沼ジャズフェスティバルが開かれました。手賀沼の浄化と地域文化の発信のため、市民やボランティアの協力で運営されるこのイベントも今年で8回目。2万5千人にも及んだ来場者は、ジャズの心地よいサウンドに浸りながら、涼しかった今年の夏にお別れしていました。



「きやー！出たー！
児童センターでおはげやしき
夏の風物詩「おはげやしき」が8月23日に豊四季児童センターで開かれました。このおはげやしきは中学～大学生までのボランティアが準備し制作したものです。中に入ってみると、幽霊やモンスターが次々とお出迎え。「きやー」「出たー」などおちこちから悲鳴が飛び交っていました。

応募方法

はがきに、答えと今号の感想や意見、住所・氏名・年齢・職業・電話番号・希望する賞品名を書いて、〒277-8805 柏市役所広報課へ、9月12日(金)までに郵送で(必ず、正解者の中から抽選で、五組十人のかたに百円柏チケット1枚を10月4日(土)に行われる「柏レインボウ対古風グランパス」E1対戦のチケットを、五人のかたに図書券と砂川美術の正絹人形着せ替え人形を、8月1日現在の市報「よっぴ」で送りました。応募総数は三百四十四通。当選者の発表は、賞品の発送をもって代えさせていただきます。
問 広報課 電話 7167-1119

- タテのカギ
1 秋の旅行の を
2 思ってもみないこと。
3 だま
4 ミシロの反対
5 大型の肉食の鳥 イヌ
6 ハゲ など
7 九回裏ついに
8 の女神がほえた
9 チャーハンのこと
10 朝はパン派？
11 派？
12 治安を守るための警察官
13 駅前を
14 これの下は猿
15 開け、
16 耳の が破けそう
17 風の が吹く
18 春・夏・秋・冬
19 塩釜袋語で
- 横のカギ
1 今年から
2 は9月の第三月曜日
3 カガが締めます
4 クリを包むケツケ
5 今日から柏
6 の建物内は言葉禁止です
7 予防に取り組んでいます(シト)は(画)
8 千倍を不守単位
9 の歩
10 花の都
11 瓶・ ペットボトルは賞品
12 いい してまっせ
13 これらの時期、種を刈り取って収穫します。
14 クリを袋詰め
15 中国製の美品
16 の産地

パズルの時間 PUZZLE

二重マスの9文字を並べ替えて一つの言葉にしてください

1	2	3	4	5	6
7		8	9		
10		11	12		
		13		14	
	15		16	17	
18			19	20	
21		22			
		23		24	